

# Manual del usuario de su transmisor para TV StarLink



---

Accesorio para:

Audífonos inalámbricos

## ¡Enhorabuena por su nuevo transmisor para TV!

Su transmisor para TV está diseñado para transmitir audio desde varias fuentes de audio electrónico, como *televisores, ordenadores, reproductores de MP3, reproductores de DVD y cajas de cables*, directamente a sus audífonos inalámbricos.

Puede transmitir simultáneamente audio a un número ilimitado de usuarios, lo que les permite compartir la misma experiencia de escucha.

Utilice este sencillo manual para comenzar.

## Índice

### 1. Conozca su transmisor para TV

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Conozca su transmisor para TV.....   | 3  |
| Configure su transmisor para TV..... | 5  |
| Utilice su transmisor para TV.....   | 11 |

### 3. Guía de resolución de problemas.....13

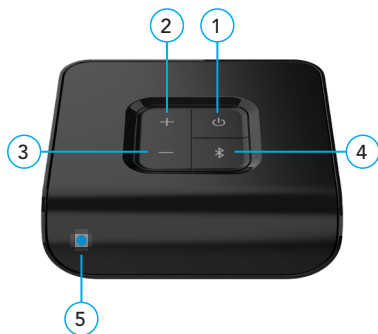
### 4. Orientación adicional

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Uso previsto.....            | 16 |
| Información de la FCC.....   | 18 |
| Información regulatoria..... | 19 |

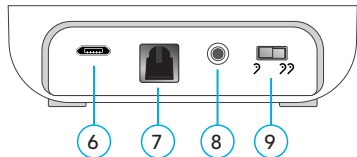
## Conozca su transmisor para TV

### Visión general

- Botón de encendido**  
**Enciende/apaga** el transmisor para TV.
- Subir volumen (+)**  
Para aumentar el volumen de la transmisión de audio.
- Bajar volumen (-)**  
Para disminuir el volumen de la transmisión de audio.
- Botón emparejar**  
Para emparejar sus audífonos.
- Luz indicadora**  
Proporciona el estado operativo del transmisor para TV.
- Conector de la fuente de alimentación (microUSB)**  
Para el adaptador de corriente.
- Conector óptico TOSLINK**  
Para el cable TOSLINK óptico.
- Conector analógico**  
Para el cable de 3,5 mm a RCA.
- Interruptor mono/estéreo**
  -  **Mono**  
Para usar con un audífono.
  -  **Estéreo**  
Para usar con dos audífonos.



### Parte posterior del transmisor para TV



## Configure su transmisor para TV

### ENCENDIDO/APAGADO

Utilice el botón de encendido para girar **encender** o **apagar** el transmisor para TV:

- **ENCENDIDO:** pulse el botón de encendido. Suelte cuando el indicador luminoso se encienda en verde.
- **APAGADO:** pulse el botón de encendido. Suelte cuando ya no aparezca el indicador luminoso.

### Para emparejar con audífonos

Antes de utilizar el transmisor para TV por primera vez, deberá emparejarlo con su(s) audífono(s).

Esto permite que su accesorio reconozca sus audífonos para que puedan funcionar juntos.

### PASO 1: Encienda el transmisor para TV

### PASO 2: Apague y encienda sus audífonos.

- **Para sistemas de audífonos CROS:** Apague los audífonos y el transmisor CROS. A continuación, **encienda** sus audífonos, pero deje el transmisor CROS **apagado**.

### PASO 3: Empareje su transmisor para TV con su(s) audífonos(s):

1. Asegúrese de que sus audífonos no estén conectados a dispositivos Bluetooth® cercanos:
  - **Desactive** el Bluetooth en su teléfono móvil.
  - **Apague** los accesorios inalámbricos que ya estén emparejados con sus audífonos.
2. Coloque sus audífonos a menos de 15 cm de su transmisor para TV.
3. Pulse el botón **Emparejar** del transmisor para TV. El indicador luminoso comenzará a parpadear en azul.
  - **NOTA:** La transmisión de audio se detendrá temporalmente durante este paso.

#### 4. Para un **conjunto** de audífonos:

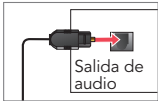
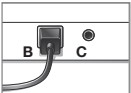
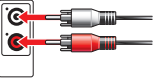
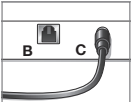
| 1.er parpadeo de la luz indicadora de estado | 2.º parpadeo de la luz indicadora de estado | Resultado del emparejamiento      | Siguiente paso                 |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1                                            | 2                                           | Ambos audífonos emparejados       | Completado                     |
| 1                                            | 2                                           | Solo se ha emparejado un audífono | Repita del 1 al 4 en el PASO 3 |
| 1                                            | N/A                                         | No hay audífonos emparejados      | Repita del 1 al 4 en el PASO 3 |

#### 5. Para un **solo** audífono:

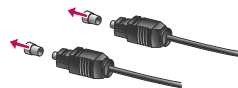
| La luz indicadora de estado parpadea | Resultado del emparejamiento | Siguiente paso                   |
|--------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 1                                    | Audífono emparejado          | Completado                       |
| 1                                    | Audífono no emparejado       | Repita 1-3 y 5 dentro del PASO 3 |

## Para conectar su transmisor para TV a una fuente de audio electrónica

Hay varias formas de conectar una fuente de audio a su transmisor para TV. Mire cuidadosamente su fuente de audio electrónica (por ejemplo, un televisor, ordenador, reproductor de MP3, reproductor de DVD o decodificador de cable) para determinar qué opciones de AUDIO OUT (salida de audio) tiene.

|                                                                                                                   | Inserte el cable en la toma AUDIO OUT (salida de audio) de su fuente de audio electrónica                                                                    | Conecte el otro extremo del cable a la parte posterior del dispositivo de TV                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TOSLINK óptico</b><br>         |                                                                             | <b>Utilice el conector B</b><br> |
| <b>RCA analógico a 3,5 mm</b><br> |  <p><b>Nota:</b> Conecte el rojo con el rojo y el blanco con el blanco.</p> | <b>Utilice el conector C</b><br> |

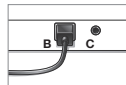
1. Retire las tapas de plástico de ambos extremos del cable óptico TOSLINK.



2. Conecte el cable óptico TOSLINK a la toma de AUDIO OUT (salida de audio) en la fuente de audio electrónica. Encienda su fuente de audio electrónica.

- **NOTA:** Si no hay un conector de AUDIO OUT (salida de audio) TOSLINK en su fuente de audio electrónica, pruebe con una fuente de audio electrónica diferente o pruebe con el cable de 3,5 mm a RCA.

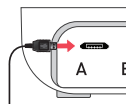
3. Fije el otro extremo del cable óptico TOSLINK en el conector óptico TOSLINK en la parte posterior del transmisor para TV.



4. Enchufe el adaptador de corriente en la pared.



5. Inserte el adaptador de corriente en la toma de la fuente de alimentación en la parte posterior del transmisor para TV.



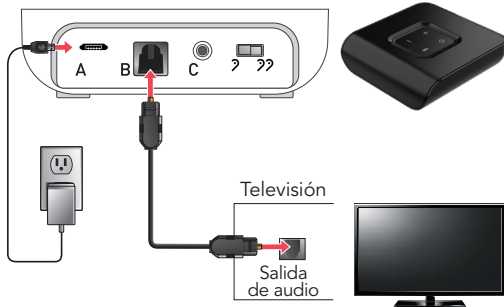
6. La luz indicadora de su transmisor para TV se iluminará en azul si la configuración es correcta. Ha detectado audio y ahora está transmitiendo.



- **NOTA:** Si la luz indicadora se mantiene en color verde fijo, repita del 1 al 6 o consulte la Guía de resolución de problemas en la pág. 13.

### Configuración típica

Transmisor para TV



¡Listo! Vaya a la página siguiente para empezar a usar su transmisor para TV.

### Para usar su transmisor para TV

#### PASO 1: Compruebe que sus audífonos estén encendidos.

Antes de transmitir audio por primera vez, asegúrese de que sus audífonos estén emparejados con su transmisor para TV. Consulte la pág. 5.

#### PASO 2: Inicie/detenga la transmisión de audio (desde una fuente de audio electrónica). Realice una de las siguientes acciones:

- **Aplicación móvil del audífono:** Abra la aplicación en su teléfono móvil o tableta. Seleccione la opción para iniciar/detener la transmisión desde la pantalla **Accesorios**.
- **Control remoto:** Si su profesional de atención auditiva lo ha configurado, pulse el botón Favorito.
- **Control de usuario del audífono:** Si su profesional de atención auditiva o audioprotesista lo configura, un gesto específico (por ejemplo, una pulsación prolongada en un control de usuario) puede iniciar o detener la transmisión.



**Recordatorio:** la transmisión de audio también se detendrá cuando no se detecte una señal de audio entrante o si el transmisor para TV está apagado.

### PASO 3: Ajuste el volumen de transmisión.

- Presione los botones para subir el volumen (+) o bajar el volumen (-) en su transmisor para TV.

### Indicador luminoso

La luz indicadora identifica cómo está funcionando actualmente su transmisor para TV:

| Estado de la luz indicadora       | Estado operativo                        |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| Verde fijo                        | Encendido y sin transmitir audio        |
| Azul fijo                         | Encendido y transmitiendo audio         |
| No aparece ninguna luz indicadora | Apagado                                 |
| Azul intermitente                 | Modo de emparejamiento de audífonos     |
| Rojo fijo                         | Mal funcionamiento o problema eléctrico |

¿Problemas con su transmisor para TV? Pruebe estos consejos. Si los problemas continúan, póngase en contacto con su profesional de atención auditiva.

| Síntoma                                                           | Posibles causas                                                                 | Soluciones                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uno (o ambos) audífonos deja de transmitir audio inesperadamente. | Los audífonos pueden estar al borde del alcance inalámbrico.                    | Acérquese a su transmisor para TV.                                                                                 |
|                                                                   | El nivel de batería del audífono ya no admite la transmisión de audio.          | Sustituya la batería de su audífono por una nueva.                                                                 |
|                                                                   | Es posible que transmisor para TV no esté colocado para una transmisión óptima. | Vuelva a orientar espacialmente el transmisor para TV girándolo unos grados hacia la derecha o hacia la izquierda. |
|                                                                   | Los objetos grandes, como muebles o una pared, pueden degradar la señal.        | Para obtener el mejor rendimiento, sus audífonos deben estar dentro del campo visual del transmisor para TV.       |

| Síntoma                                                                                        | Posibles causas                                                                            | Soluciones                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La luz indicadora es azul fija, pero no se escucha ningún sonido transmitido en los audífonos. | Los audífonos no están dentro del alcance inalámbrico.                                     | Acérquese a su transmisor para TV.                                                                                                                   |
|                                                                                                | La transmisión de audio debe iniciarse manualmente para poder escucharse en los audífonos. | Inicie manualmente la secuencia de audio a través de su aplicación móvil de audífonos, control remoto inalámbrico o control de usuario de audífonos. |
|                                                                                                | Los audífonos no están emparejados con el transmisor para TV.                              | Consulte <i>Emparejamiento con audífonos</i> en la pág. 10.                                                                                          |
| Espero escuchar la transmisión de audio, pero la luz indicadora está en verde fijo.            | El cable de audio se puede conectar a "audio IN" en una fuente de audio electrónica.       | Asegúrese de que el cable esté enchufado en el conector "AUDIO OUT" (salida de audio) de la fuente de audio electrónica.                             |
|                                                                                                | No hay señal de audio entrante disponible.                                                 | Encienda la fuente de audio electrónica.                                                                                                             |
|                                                                                                | La salida de la fuente de audio electrónica no tiene el formato correcto.                  | Configure la salida digital de su fuente de audio electrónica en PCM o Dolby Audio.                                                                  |

| Síntoma                                                                | Posibles causas                                                                                                                                            | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La luz indicadora es de color rojo fijo.                               | Posible condición de error.                                                                                                                                | Retire el adaptador de corriente del conector A, espere 5 segundos y vuelva a insertar el adaptador de corriente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| El audio transmitido no está sincronizado con la imagen de televisión. | Muchos televisores nuevos (como los HDTV) tardan mucho en procesar la señal de vídeo, por lo que pueden retrasar el audio para mantener la sincronización. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intente usar otra toma de salida de audio (que puede requerir un tipo diferente de cable) en su televisor.</li> <li>• Intente usar otra fuente de audio electrónico. Por ejemplo, si actualmente utiliza un decodificador de cable, pruebe la AUDIO OUT (salida de audio) en un televisor o viceversa.</li> <li>• Algunas fuentes de audio electrónico (como televisores o receptores A/V) tienen una opción integrada para ajustar la secuencia de sincronización de audio y vídeo.</li> </ul> |

## Uso previsto

El transmisor para TV es un accesorio para un audífono inalámbrico de conducción aérea de 2,4 GHz. Está pensado como un transmisor inalámbrico de sonido desde un televisor u otra fuente de audio electrónica directamente a un audífono de conducción aérea.

El transmisor para TV está diseñado para cumplir con las normas más estrictas de compatibilidad electromagnética internacional. Sin embargo, es posible que experimente igualmente interferencias causadas por perturbaciones en la línea eléctrica, detectores de metales en aeropuertos, campos electromagnéticos de otros dispositivos médicos, señales de radio y descargas electrostáticas.

El transmisor para TV está diseñado para limpiarse con un paño humedecido con agua y jabón.

Si utiliza otros dispositivos médicos o lleva dispositivos médicos implantables como desfibriladores o marcapasos y le preocupa que su transmisor para TV pueda causar interferencias con su dispositivo médico, póngase en contacto con su médico o con el fabricante de su dispositivo médico para obtener información sobre el riesgo de interferencia.

El transmisor para TV no debe utilizarse durante un procedimiento de resonancia magnética ni en una cámara hiperbárica u otros entornos con altos niveles de oxígeno.

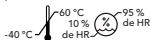
Su transmisor para TV no está certificado formalmente para funcionar en zonas con riesgo de explosión, como en minas de carbón o ciertas plantas químicas.

## Uso en aviones

Su transmisor para TV no debe usarse en aviones a menos que lo permita específicamente el personal de vuelo.

## Uso internacional

Su transmisor para TV está aprobado para funcionar a una radiofrecuencia que es específica a su país o región y pueden que no esté aprobado para su uso fuera de su país o región. Tenga en cuenta que el funcionamiento durante un viaje internacional puede causar interferencias con otros instrumentos electrónicos, u otros instrumentos electrónicos pueden causar interferencias con su transmisor para TV.



El dispositivo de TV debe almacenarse y transportarse dentro de los rangos de temperatura y humedad de -40 a +60 °C y del 10 al 95 % de humedad relativa, y límites

de altitud entre 70 y 106 kPa (equivalente a altitudes desde 380 m por debajo del nivel del mar hasta 3000 m).

El dispositivo de TV está diseñado para funcionar en interiores en un rango de temperaturas de 0 a 40 °C.

## Beneficio clínico

El accesorio en sí no proporciona un beneficio clínico directo. Proporciona un beneficio clínico indirecto al permitir que los dispositivos matriz (audífonos inalámbricos) logren su propósito previsto.

Las normativas nos obligan a proporcionar las siguientes advertencias:

**⚠️ ADVERTENCIA:** Debe evitarse el uso del transmisor para TV directamente junto a otros equipos electrónicos, ya que esto podría dar lugar a un rendimiento inadecuado. Si dicho uso es necesario, compruebe si sus audífonos y el resto del equipo funcionan con normalidad.

**⚠️ ADVERTENCIA:** El uso de accesorios, componentes o piezas de repuesto que no sean los proporcionados por el fabricante del transmisor para TV podrían provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas y una disminución de la inmunidad electromagnética, lo cual puede derivar en una degradación del rendimiento.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Si se utiliza un equipo portátil de comunicaciones por radiofrecuencia a menos de 30 cm del transmisor para TV, podría producirse una degradación del rendimiento de su audífono. Si esto ocurre, aléjese del equipo de comunicaciones.

Aunque el transmisor para TV no está certificado formalmente (con clasificación IP) para la protección contra la entrada de polvo o agua, según IEC 60529, se ha probado al nivel IP 5X. Esto significa que el transmisor para TV está protegido del polvo.

El transmisor para TV no contiene piezas que el usuario pueda reparar. No lo abra ni lo modifique.

No conecte el transmisor para TV a ningún dispositivo que no se describa en este manual.

La vida útil prevista del transmisor para TV es de 5 años.

## Descripción técnica inalámbrica

El transmisor para TV de Starkey Laboratories, Inc. opera en la banda de 2,4-2,4835 GHz con una potencia radiada efectiva máxima de 21 dBm (Norteamérica), 10 dBm (resto del mundo) con un tipo de modulación de transmisión de GFSK y un ancho de banda de 2 MHz. La sección receptora de la radio tiene un ancho de banda de 2 MHz.

El transmisor para TV ha sido probado y superado las siguientes pruebas de emisiones e inmunidad:

- Requisitos de emisiones radiadas y conducidas IEC 60601-1-2 para un dispositivo de Grupo 1 y Clase B como se indica en la CISPR 11.
- Distorsión armónica y fluctuaciones de tensión que afectan a la fuente de entrada de alimentación según se indica en la Tabla 2 de la IEC 60601-1-2.

- Inmunidad a RF radiada a un nivel de campo de 10 V/m entre 80 MHz y 2,7 GHz, así como niveles de campo más altos de dispositivos de comunicaciones según se indica en la Tabla 9 de la IEC 60601-1-2.
- Inmunidad a los campos magnéticos de frecuencia de potencia a un nivel de campo de 30 A/m y campos magnéticos de proximidad como se indica en la Tabla 11 de la IEC 60601-1-2.
- Inmunidad a niveles de ESD de +/- 8 kV de descarga conducida y +/- 15 kV de descarga de aire.
- Inmunidad a transitorios eléctricos rápidos en la entrada de alimentación a un nivel de +/- 2 kV a una tasa de repetición de 100 Hz.
- Inmunidad a sobretensiones en la entrada de alimentación de +/- 1 kV entre fases.
- Inmunidad a perturbaciones conducidas inducidas por campos de RF en la entrada de alimentación según se indica en la Tabla 6 de la IEC 60601-1-2.
- Inmunidad a caídas e interrupciones de tensión en la entrada de alimentación según se indica en la Tabla 6 de la IEC 60601-1-2.

## NOTIFICACIÓN DE ACONTECIMIENTOS ADVERSOS EN LA UE

Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con sus dispositivos debe notificarse a su representante local de Starkey y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre. Un incidente grave se define como cualquier mal funcionamiento, deterioro de las características y/o rendimiento del dispositivo, o error en el manual del usuario/etiquetado del dispositivo que pueda provocar la muerte o deterioro grave del estado de salud del usuario o podría hacerlo con la recurrencia.

## Información de la FCC

### AVISOS INALÁMBRICOS

ID de la FCC: EOA-24TV

IC: 6903A-24TV (Modelos 800 y 801)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de ISED Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. La FCC e ISED Canadá exigen que este dispositivo se mantenga al menos a 20 cm del cuerpo de una persona.

**NOTA:** El fabricante no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o televisión causada por modificaciones no autorizadas en este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Por la presente, Starkey Laboratories, Inc. declara que el transmisor para TV de Starkey Laboratories, Inc. cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Se puede obtener una copia de la Declaración de conformidad en las siguientes direcciones y en docs.starkeyhearingtechnologies.com.

Por la presente, Starkey Laboratories, Inc. declara que el transmisor para TV cumple con la normativa SI 2017 sobre equipos de radio del Reino Unido, en su versión modificada. Se puede obtener una copia de la Declaración de conformidad en las siguientes direcciones y en docs.starkeyhearingtechnologies.com.

## Información regulatoria

 **Starkey Laboratories, Inc.**  
6700 Washington Ave. South  
Eden Prairie, MN 55344 EE. UU.  
[www.starkey.com](http://www.starkey.com)



Starkey Laboratories (Alemania) GmbH  
Weg beim Jäger 218-222  
22335 Hamburgo  
Alemania

Persona autorizada del Reino Unido:  
Starkey UK  
William F. Austin House  
Pepper Rd, Hazel Grove  
Stockport SK7 5BX, Reino Unido  
[www.starkey.co.uk](http://www.starkey.co.uk)



Los residuos de equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con las normativas locales



Consulte el manual del usuario



Mantener seco

### Instrucciones para desechar equipos electrónicos que no necesite

Starkey Laboratories, Inc. recomienda, la UE exige, y las leyes de su comunidad local pueden exigir, que su transmisor para TV se deseche mediante el proceso local de reciclaje/eliminación de productos electrónicos.

Incluya este manual de usuario cuando deseche su transmisor para TV.

| Símbolo | Significado del símbolo                          | Norma aplicable                                                | Número de símbolo           |
|---------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|         | Fabricante                                       | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.1.1                       |
|         | Representante autorizado en la Comunidad Europea | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.1.2                       |
|         | Fecha de fabricación                             | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.1.3                       |
|         | Número de catálogo                               | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.1.6                       |
|         | Número de serie                                  | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.1.7                       |
|         | Dispositivo médico                               | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.7.7                       |
|         | Mantener seco                                    | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.3.4                       |
|         | Límite de temperatura                            | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.3.7                       |
|         | Limitación de humedad                            | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.3.8                       |
|         | Precaución                                       | BS EN ISO 15223-1:2021                                         | 5.4.4                       |
|         | Señal de advertencia general                     | EC 60601-1, n.º de referencia Tabla D.2, Señal de seguridad 2  | ISO 7010-W001               |
|         | Consulte el manual/folleto de instrucciones      | EC 60601-1, n.º de referencia Tabla D.2, Señal de seguridad 10 | ISO 7010-M002               |
|         | Recoger por separado                             | DIRECTIVA 2012/19/UE (WEEE)                                    | Anexo IX                    |
|         | Equipo de clase II                               | IEC 60417 n.º de referencia Tabla D.1                          | Símbolo 9 (IEC 60417- 5172) |
|         | Marca de cumplimiento normativo (RCM)            | AS/NZS 4417.1:2012                                             | N/A                         |
|         | Giteki Mark                                      | Japanese Radio Law (Ley de radio japonesa)                     | N/A                         |
|         | Corriente continua                               | IEC 60601-1 n.º de referencia Tabla D.1                        | IEC 60417-5031              |
|         | Símbolo de reciclaje                             | Directiva 94/62/CE del Parlamento Europeo y del Consejo        | Anexo I-VII                 |

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



\*P00000733\*



---

StarLink y Starkey son marcas comerciales de Starkey Laboratories, Inc.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Starkey se realiza bajo licencia.

© 2024 Starkey Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

P00000733 10/24 BKLT3172-02-LS-XX

Patente: [www.starkey.com/patents](http://www.starkey.com/patents)